

VO ITE PA DEPERVO	VOUS N'ÊTES PAS SEUL
<p>Amu i Bôrne, pe ché pilo deey a vey quiè ôra èt ën trin de bayè bâ, yaei oun pouro cô qu'e chobrâ vèvo avoe na cordja de doën meynâ. Chichi aey téimin aféire qu'a pa chaminte ju du tin d'oeu javoetchiè apréi, e ën plache d'"ni dzin e fën, chon inu de pouro j'atarbey coume hloeu chapën quiè poeusson coume puon ena asson chërra, e i yaan tan pou d'ëntinda qu'i pârre oujaë pa ej'achiè deperlou: aei puiри qu'ouchan tapei o foa à barraca.</p>	<p><i>En haut des Bornes, dans cette maison au-delà du chemin, qui est en train de s'écrouler (qui n'est plus maintenant depuis une dizaine d'années), vivait un pauvre diable resté veuf avec une ribambelle de petits enfants. Et il avait tellement à faire qu'il n'avait pas eu le temps de s'en occuper. Si bien qu'au lieu de devenir beaux et intelligents, ses gosses sont devenus de pauvres êtres rabougris, tels ces sapins qui poussent comme ils peuvent au sommet des montagnes: et ils étaient doués de si peu d'entendement que le père n'osait pas les laisser seuls: il craignait qu'ils ne boutassent le feu à la baraque.</i></p>
<p>Ma orâ q'ouna né, inqui apréi Tsaënde, e ju oblidja de parti po é Tsintre, pesquiè y aei na atse quiè ch'aprestaë po veyâ. Parte oeutre ato o brotsè du etchiè e ouna mestra d'aceëta. Fajei oun proeu pouto tin, fajei vin, falie brassâ a nei tanc'u bècho.</p>	<p><i>Mais voilà qu'une nuit, un peu après « Chalende », il fut obligé de partir pour les Tsintres, parce qu'il y avait une vache qui s'apprêtait à vêler. Il part donc outre avec un seillon de breuvage lénifiant. Il faisait un bien vilain temps, le foehn soufflait, il fallait patauger dans la neige jusqu'à la hanche.</i></p>
<p>I atse i yaey pâ coeyti de veyâ e chichi i yaey on o tin à couja di croë. Can e ju etindu ch'o veyè, ch'è metu ën moujatâ:</p> <p>« Ah, hla poura Nana, ché pouro Francey, ché pouro gordo de Dzaquière, dèquié farin-ti che che dossonnon a sté j'oeure? A pa mean, me fô oeutre. Ma che chéi pâ ïnki can veyerè Fârca, dèqu'arruerè? Tanpi, e croë dean to! »</p>	<p><i>La vache n'était pas pressée de vêler et l'homme trouvait le temps long à cause des enfants. Quand il se fut étendu sur le grabat, il se mit à penser:</i></p> <p><i>« Ah! cette pauvre Nana, ce pauvre maladroit de Jaquet, ce pauvre gourd de Francey, que feront-ils s'ils se réveillent à cette heure? Il n'y a pas mèche, il faut que je rentre. Mais si je ne suis pas là quand la vache vêlera, qu'arrivera-t-il? Tant pis, les enfants avant tout! »</i></p>
<p>Parte arrè ënséi at'o falo e true tchui e meynâ to quiey, cherrâ ëndroumei coume de j'anze. Yui a pâ droumei, moujae rin qu'apréi Fârca.</p> <p>A pica du dzo torne oeutre, e dèquiè true. Pâ méi ni grandze, ni boeu, ni atze: aey pachâ oun'âëntse qu'aey repleie o tô.</p>	<p><i>Il revient donc en ça avec le falot et trouve ses enfants tout tranquilles, dormant comme des anges. Lui, il n'a pas dormi, il ne pensait plus qu'à « Farca » sa vache.</i></p> <p><i>Au point du jour il retourne outre, et qu'est-ce qu'il trouve? Plus ni grange, ni étable, ni vaches: une avalanche avait passé là et avait tout emporté.</i></p>

I pouro cô e ju néi de radze contre o bon Diu. « Déquiè ei éi fé porquiè me fajèche de hla mouda? To i bën qu'aô ire indi, ora n'éi pa méi tsouja, ato dèquiè vouéi achourti hloeu pouro croè? »

Ma dedrey apréi è tchu a dzenelon po demandâ pardon u bon Diu.

« Bin baën, vo moujâ toutoun apréi mè. Vuite vo quiè vo m'ei pa achià d'andon archey e quiè vo m'ei fè tornâ ënsei a meijon. Oucho itâ decoûte a atse avoe charey orâ? Bâ p'é rouene avo'e atse e o boeu e a grandze et o fin! Et' à remachiè, oroeu quiè hloeu pouro meynâ i yan adéi oun papa! »

Ah! bone dzin oublâ jaméi, can vo'ey de grôche j'etinche, can vo chimble quiè vo'ei to perdu e quiè vo'"te de pouro meynâ deachia ën chi moundo, oublâ jaméi quiè vo'ei truon enâ u chiè oun pârre qui vo je anme, et quiè ché pârre âche pâ a bâda gnou.

Che di Bôrne_

Le pauvre diable devint noir de colère contre le Bon Dieu. « Qu'est-ce que je lui ai fait pour qu'il me traite de cette façon. Tout le bien que j'avais était là et, maintenant, je n'ai plus rien: avec quoi est-ce que je veux éléver ces pauvres enfants? »

Mais tout de suite après, ayant réfléchi, il tomba à genoux pour demander pardon.

« Si, si, vous pensez tout de même à moi! N'est-ce pas vous qui ne m'avez pas laissé de repos hier soir et qui m'avez fait revenir à la maison? Si j'avais été à côté de la vache, où serais-je maintenant? Au fond du ravin avec mes ruminants et l'étable et la grange et le foin. C'est grâce à vous que mes pauvres enfants ont encore un père. »

Ah! bonnes gens, n'oubliez jamais quand vous traversez de grandes épreuves, quand il vous semble que vous êtes de pauvres enfants délaissés en ce monde, n'oubliez jamais que vous avez toujours, là-haut, un Père qui vous aime, et que ce Père ne laisse personne dans l'abandon.

MICHELET Marcel

